

使用多媒体游戏提高 Al Habib Sholeh 初中

二年级学生的词汇记忆力

Jemi Gedinal, Ina, Suhardi

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin FKIP Untan

Email : gedinaljemi@yahoo.com

摘要：词汇是语言中心，则词汇是学会一个语言的重要因素。没有词汇，学生无法向别人表达自己的想法。Al Habib Sholeh 学生的学习难点是掌握词汇能力低。当老师使用汉语提问时，他们却一直安静地微笑。因此，笔者的研究目的是了解使用多媒体游戏教学法的教学过程与了解使用多妹体游戏教学法，提高学生对词汇记忆力和理解能力。笔者采用课堂实践与测试法在 Al Habib Sholeh 初中二年级研究学生的 词汇记忆能力。在调查过程中，笔者发现学生对词汇记忆能力低，学生对学习汉语的兴趣也不高。通过笔者的教学实践之后，总结出应用多媒体游戏教词汇能提高学生的词汇记忆能力与兴趣，另外发现学生对词汇教学难点，并提出了相关建议。

关键词：词汇；多媒体；游戏；教学法

Abstract : Vocabularies are the source of language, they are on of the factors to master an important language. If there is no vocabularies, the students can not express their opinion. The problem of students Al habib Sholeh is the less vocabularies master. When the teacher asked in mandarin, the students only kept silent and laughed. Therefore, the script aim of the writer is how the teaching uses game based on right multimedia and for increasing students memorization and students' understanding. Writer using action research and examination on research in Al Habib Sholeh Junior High School grade 2 students. During the investigate, the writer found that students ability in memorize vocabularies is still low, students' interest in learning Chinese language is not high either. After teaching methods, we can conclude that use game based on multimedia method can improved student' s ability in memorize Mandarin' s vocabularies and student' s interest in learning Mandarin, found that students difficulties in studying Mandarin' s vocabularies and provide solutions in question.

Key words: Vocabularies; Multimedia; Game; Teaching Methods

词汇是语言中心，则词汇是学会一个语言的重要因素。参照胡壮麟（2002）指出词是一个语言表达单位，无论在口语还是在书面语中，

说话的人都能够凭自觉识别语言单位。对外国学生来说掌握大量的词汇，可帮助学生使用正确的语言来交流。词汇是学习汉语的一个基础，不过如果学生掌握的词汇很少，他们就无法流利地使用汉语书写与交流。

学语言有四个重要部分，即“听、说、读、写”，他们是互相关联。没有词汇，学生无法向别人表达自己的想法。如果学生没有掌握好词汇，学生不可能流利地说汉语。因此，要学会一种语言，应该先学会词汇。

根据笔者的观察，AlHabib Sholeh 学生在学习汉语课时经常遇到问题。他们的学习难点是掌握词汇能力低。掌握词汇能力低的其中原因是记忆。当老师使用汉语提问时，他们却一直安静地微笑，而且他们都没有汉语词典，所以遇到不懂的词汇时，他们就放弃了。

成功教学的其中重要原因是老师的能力进行教学。在教学中老师的性能很多，要根据情况来行为。因此，老师要了解怎么吸引学生的注意，让他们更容易学会汉语。笔者将使用多媒体游戏教学法进行课堂实验，了解该方法是否能提高学生的汉语能力，希望通过多媒体游戏教学法能提高学生的词汇记忆能力。

1) 词汇

一种语言里所有的词的总称，也可以指一个人或一部作品所使用的词。词汇是语言的建筑材料，由词和熟语组成。词汇的核心部分是基本词汇。词汇的发展包括旧词的消失、新词的产生和词义的演变。经过 新陈代谢，词汇体系越来越丰富。

根据胡裕树（2011）词汇是语言的建筑材料，是语言中的词和词的等价物（固定词组）的集合体。词都是由一个或几个语素构成的。构成语素分两种，一种叫词根，指的是意义实在、在合成词内位置不固定的，不成词语素和成词语素；一种叫词缀，指的是意义不实在、在合成词内位置固定在前或在后的不成词语素。有一个语素构成的词，叫做单纯词。由两个或两个以上的词素构成的词，叫合成词。单纯词包括连绵词、叠音词和音译的外来词。合成词有复合式、附加式、重叠式三种构词方式。

2) 游戏

丁迪蒙和李白坚（2005）指出游戏是一堂课、一篇课文、一场戏、一种情境、一番操练、一个规程、一种放松神经的休憩、一个活动筋骨的时机，一种听、说、读、写的综合训练，也是一场师生打成一片的良性互动。游戏的运用，将达到“课”半功倍的教学效果。因为游戏是 稚童的“天使”、也是大、中学生，包括外国学生的学习“助产士”。在某种意义上说，刚起步学习第二语言的成年人也是语言上的“孩童”，其语言接受方式与稚童有相似之外。喜欢游戏乃人之天性，在语言教学过程中融入一些帮助学生记，活跃课堂气氛的游戏，是具有现实可行性的。

3) 多媒体

根据曾文明（2010）多媒体技术就是综合处理多种媒体信息，主要包括文本、图形、图像、动画、音频和视频等信息结合在一起。多媒体教学是指在教学过程中，根据教学目标和教学对象的特点，通过教学设计，合理选择和运用现代教学媒体，并与传习教学手段有机组合，共同参与教学全

过程，以多种媒体信息作用于学生，形成合理的教学过程结构，达到最优化的教学效果。

研究方法论

本文的研究目的是了解使用多媒体游戏教学法，提高学生对词汇记忆力。因此，笔者使用的研究方法是定性研究与描述方法。Punch(1998)指出定性研究是实证研究，其数据形式不是数字。根据文秋芳，等（2004）指出描述性统计主要通过对实验或调查数据的整理和分来，来描述一组数据的全貌，揭示一个事物的总体特征。所以笔者定性研究来研究产生和处理数据，并通过描述方法来呈现本文的结果，比如：现场记录、图纸、戏和录像等。本论文的研究步骤如下：第一、实施多媒体教学法前进行前测。第二、进行教学实施。运用书本《儿童语言》、电脑、投影机和音箱等多媒体设备进行教学。第三、实施多媒体教学法后进行后测。第四、分析前测和后测的结果。第五、做结论。

理论结果和论述

（a）教学过程描述

本研究的教学实施分为五次课：

1. 第一次课

第一次进行教学实验是在 2015 年 5 月 7 日，中午 12 点 30 分至 1 点 10 分。笔者使用回教礼仪和学生问好，并点名。当天有 1 个学生因为身病不能上课。由于这是笔者的第一次经验进入 Al Habib Sholeh 初中二年级的课堂，笔者先介绍自己，笔者从哪里来、为什么笔者选这个学校来研究等。介绍过程大概只五分钟以下。因为笔者发现、他们的汉语课只是 40 分钟。

之后，笔者给学生前测，试题包括阅读和写作。其中，阅读一共 10 道题、写作一共 13 道题。分发试题之后笔者解释测试的目的“进行测试的目的是老师想了解你们的学习情况，希望大家认真配合，完成测试”。测试中，笔者发现，学生做前测题时有点儿困难，有学生因为很少背生词，很少写，所以学生对翻译词汇和写汉字的掌握还不太好。

从他们的试题结果可以知道 2 年级 A 班的平均正确率 35%，所以学生的前测的错误率比正确率高。在 2 年级 A 班，错误最多的部分是“翻译”部。这表示他们不太会翻译。他们的记忆不能待久。

2. 第二次课

第二次进行教学实验是在 2015 年 8 月 25 日星期二，中午 12 点 30 分至 1 点 10 分。笔者使用回教礼仪和学生问好，并点名。当天有 2 个学生因为身体不舒服而不能来上课，8 个学生因为偷偷去外面被学生管理惩罚。

开始上课后，老师的脸带着微笑、与学生轻松地交流并说：“学生们好！新的一天又开始了，希望大家能轻松愉悦地学习汉语，现在开始上课”。

从学生们的脸上能发现他们有点困惑，因为这是他们本学期 第一节汉语课。但听到“上课”后，他们就明白是快要上课了。

笔者高举书本并对学生说“打开书本 23 页”。很多学生忘了这个意思。懂的学生立刻指导不懂的学生。这表示部分学生在放假一个月内都没有复习。

学生们看到 23 页后，老师马上使用幻灯片显示标题“快来吃饭”并表演一位妈妈叫他儿子吃饭。几个学生反映还不错。从他们脸上能看出来好像已经懂了。之后，笔者展示教学内容的生词。展示后，老师读生词，学生边看生词边听老师读生词，然后学生一起读生词，如果发音有问题，及时给学生纠正。

读完后老师给学生讲生词。让学生认识汉字与拼音。第一个生词是“吃”。笔者展示一个人在吃的图片。之后笔者指着图片一边说“吃”一边表演吃的动作。然后在图片的旁边有两个例子。第一个例子写“我吃饭”。当笔者解释时，笔者指着自已来表示“我”，然后表演“吃”的动作来表示“吃”。然后解释“饭”时笔者指图片吃的东西。第二个例子写“我吃饱了”。笔者解释“我”和“吃”的时候和刚才一样。但解释“饱”时，笔者摸摸肚子表示吃饱。由于他们没学过该词，于是在“饱”字下显示这个字的拼音。

第二个生词是“鸡蛋”。笔者展示的图片里有一只小鸡在鸡蛋上站的画。所以解释“鸡蛋”时笔者指“鸡”表示鸡和指“蛋”表示蛋。所以他们会猜“鸡蛋”的意思指的是鸡生的蛋，不能说鸭蛋、鱼蛋、蛇蛋等作为鸡蛋。然后图片的旁边有两个例子。第一个的例子“我吃鸡蛋”。笔者指自己解释我然后表演吃的动作来解释“吃”。然后指“鸡蛋”表示吃鸡蛋。第二个的例子是“鸡蛋破了”。笔者解释鸡蛋像刚才一样。然后解释“破”时笔者加一张破鸡蛋的图边使用手来表演一个鸡蛋破了。由于他们没学过“破”，所以在破字下笔者显示拼音。

第三个生词是“牛奶”。笔者展示一张装有牛奶的瓶子的图片。然后一边指着图片一边说“牛奶”。在图片的左边有两个例子。第一个例子：“我喝牛奶”。笔者指着自已表示“我”，然后表演喝的动作来表示“喝”，再指瓶里的牛奶来表示“牛奶”。第二个例子：“一瓶牛奶”。笔者一边说“一”一边把手指表演“一”，然后解释“瓶。”时笔者指着牛奶瓶的外边，最后解释“牛奶”时笔者指着瓶里面的牛奶。

第四个生词是“面包”。笔者展示三个面包的图片。然后一边指着图片一边说“面包”。在图片的上边显示两个例子。第一个例子“我吃面包”。笔者解释“我”和“吃”跟第一个生词一样。接下来笔者指着面包的图片来解释“面包”。第二个例子就是“三个面包”。笔者解释“三个”时是先数面包的数量，然后笔者指着所有面包的图片来解释“面包”。

第五个生词是“苹果”。当解释“苹果”时笔者展示半个苹果的图片。笔者使用半个苹果图片是为了他们识别苹果的意思。他们会看里面的苹果跟他们吃过的一样。笔者一边指着图片一边说“苹果”。在图片上显示两个例子。第一个例子就是“两个苹果”。笔者解释“两个”时是先数苹果的

数量，然后笔者指着所有苹果的图片来解释“苹果”。第二个例子是“Rozaq 吃苹果”。为了提高学生兴趣，笔者选取其中一个学生的名字举例。一边指学生一边表演句子，和笔者解释“吃”和“苹果”的时候一样。

第六个生词是“咖啡”。笔者展示一张倒咖啡的图片。在咖啡杯旁边有很多咖啡豆，这表示杯里是咖啡。笔者一边指着图片一边说“咖啡”。在图片下举了两个例子。第一个例子：“我喝咖啡”。笔者解释“我”和“喝”跟第三个生词一样，然后表演喝的动作来表示“喝”。接下来笔者一边指咖啡的图片一边说“咖啡”来解释。第二个例子：“倒咖啡”。解释“倒”时，笔者一边指着咖啡壶一边表演一个人在倒咖啡的动作。然后解释“咖啡”时，还是和之前一样。

第七个生词是“喝”。笔者展示一个人在喝水的图片。之后笔者指着图片一边说“喝”一边表演喝的动作。然后在图片的旁边有两个例子。第一个例子写“妈妈喝牛奶”。笔者没有解释“妈妈”的意思。因为这个词已经学过了。加上印尼语和汉语的说法一样。但解释“喝”时跟第三个生词一样。笔者也没有解释牛奶。因为这是我们刚刚学的词。虽然有几个学生看起来困惑，但突然有一个学生地说了“牛奶”的印尼语。第二行的例子“爸爸喝水”。当解释“爸爸”时笔者指着爸爸的图片，然后表演一个人在喝的动作，接下来笔者指着爸爸喝水的图片。

第八个生词是“瓶”。笔者展示两个带有可口可乐标志的空瓶的图片，并说“这是瓶子”。然后笔者数瓶且说“两瓶 Coca-cola”。在图片的左边有两个例子。第一个的例子“两瓶 Coca-cola”。笔者解释和刚才讲的一样。第二个例子：“一瓶牛奶”。笔者一边说“一”一边把手指表演“一”，然后解释“瓶。”时笔者指着可口可乐瓶的形式。笔者没有解释牛奶。因为笔者复习了几次。

第九个生词是“茶”。笔者展示一张一杯茶的图片。然后指着它说“茶”。在图片左边有两个例子。第一个例子“我喝茶”。笔者解释“我”和“喝”跟第三个生词一样。最后笔者一边指着图片一边说“茶”。第二个的例子是“茶很好喝”。笔者一边指着图片一边说“茶”。笔者没有教“很”是因为他们学过了。当解释“好”时，笔者把笔者的拇指上出来一边说“好”。最后笔者一边指着图片一边说“茶”。

第十个生词是“个”。首先老师向班里的学生解释“在中国，形容东西时，需要用量词，像我们印度尼西亚一样”。然后老师拿一张纸并边写边说“这是一张纸”，然后拿一块石头老并边写边说“这是一块石头”。老师把“张”和“块”圈起来并告诉学生它们是量词。老师继续解释“像在书本里有字“一个苹果”“个”是量词。苹果的量词是“个”。人的量词也是“个”。还有别的量词，那是“瓶”。（给学生看一瓶牛奶的图画）边说“一瓶牛奶”等”。最后笔者展示“个”的例子：“一个人”、“一个苹果”、“三个月”。

第十一个生词是“和”。解释“和”的时候，老师先说“和”指的是两个人或两个人以上在一起。它们的位置是：S+和+S+动。比如：爸爸和

妈妈...、我和他...。然后把学生的名字成例子等。为了让他们更清楚笔者给他们多媒体游戏软件被叫“Turkey98”。

这款游戏软件会把“和”、“个”和“瓶”的用法更清楚。当给学生看游戏时，他们本来的反映不怎么样。不过当有的问题答错，他们就微笑。因为答错后显示炒鸡的卡通形象。之后他们慢慢对这款汉语学习游戏更有兴趣了。但缺点是笔者还需要先读问题才能让学生能答对。最可惜的是用于教学演示的这款游戏时间过长，笔者都没有机会复习一下生词。

3. 第三次课

第三次进行教学实验是在2015年8月1日星期二，中午12点30分至1点10分。笔者点名。当天有11个学生不能上课，其中有两个学生因为生病不能来上课，有9个学生因为未知原因没来上课。

开始上课后，老师的面带微笑、运用回教的礼仪说“学生们好！”，并与学生轻松地交流。

刚刚开始教学，笔者先复习一下上周的生词。其中是老师和学生们一起读汉字、让学生一起读汉字和看图说话。当学生读汉字时，有几个学生还读错汉字。这表示他们在宿舍没有复习好。

之后笔者给他们看所有学过的生词，然后让他们说汉语图片的画。有时笔者展示图片来问他们“这是什么？、这个东西是“吃”或者“喝”。很多学生回答错时，笔者会询问答对的学生。因为不可能所有的学生会答对。笔者不只让他们一起读，笔者也是让一个一个学生来读。笔者只选八个学生。一个学生笔者给3-4个图片。

复习后，笔者给学生看“看图找字”的游戏软件。这款游戏的玩法是把汉字和图片配合。笔者游戏软件和图片和笔者给过的图片不一样，但含义一样。笔者先指汉字并让他们读字。当他们读错时，笔者马上纠正。读的对后，笔者才指图片。就是笔者动电脑，学生们说哪个方向。有时他们选错，当有的选错，其他的学生就骂选错的学生。这就是小惩罚。笔者演示这款游戏软件3次。

之后我们演示了另一款游戏，叫“配合”。这款游戏的玩法是把汉字和拼音在一起。当答对就有笑声，当答错就有看不起的样子。剩下的情况还是跟刚才一样。笔者指汉字，让他们找拼音。学生指导老师方向。过了两次反复，笔者继续教学内容。按照学生们的脸上，笔者发现他们对这门课开始有兴趣。

笔者高举书本并对学生说“打开书本23页”。笔者指着“眼睛”一边说“看”，然后一边指着对话一边说“对话”。现在的反应已经不错了。大多学生能立刻开对的页。虽然还有几个学生问不太清楚老师的意思，但不懂的学生可以问懂的学生。

之后，笔者在幻灯片展示没有拼音的本章对话。然后让他们先听老师读。笔者表演“听”的动作表示“听”，然后指着笔者来表示“老师”。老师读对话两次。读完之后，笔者跟学生们一起读。当有读错，笔者马上纠正。

一起读以后，笔者解释对话。当解释动词，笔者来表演动词的动作。当名字出现，笔者展示图片。笔者先读完一个一个对话才解释。第一个对话是“东东，快来吃饭”。首先笔者一边指着妈妈的词一边说“妈妈说...”。接下来笔者指着东东的词，并说“东东”。然后笔者指着书本的小孩图片来表示“东东”，并说“这是东东”。然后笔者用右手表演一个人在叫别人马上过来，即对着一个方向或人做出摆手的动作，来表示“快来”。最后当笔者解释“吃饭”时，笔者表演“吃”的动作来表示“吃”。然后解释“饭”时笔者指图片吃的东西。

第二个对话“今天吃什么？”。首先笔者一边指着东东的词一边说“东东说...”。笔者解释“今天”是指着地上。然后表演吃的动作来表示“吃”。接下来笔者把手上来来表示“什么”。笔者的表情看起来不知道的样子。

第三个对话是“牛奶，面包和鸡蛋”。笔者展示三个图片，然后笔者让他们读对话。然后问“牛奶是哪个图片？、面包哪个图片？、鸡蛋哪个图片？”。笔者只听他们的方向。当学生们选对，笔者就说“对”。当学生们选错，笔者说“是吗”或者问选对的学生来再读一遍。

第四个对话“鸡蛋在哪儿？”。笔者一边指着鸡蛋的图片一边说“鸡蛋”。然后笔者把右手在头上放，并表演不知道的样子来表示“在哪儿？”。接下来笔者说“在哪儿？”

第五个对话“在那儿”。当解释“在那儿”时，笔者把食指上来，然后对别的方向指。笔者反复这个动作两次。方向也不一样。

第六个对话“我吃一个苹果，好吗？”。笔者指着自已表示“我”，然后表演吃的动作来表示“吃”。然后笔者把食指上来来表示“一个”。接下来笔者问学生苹果的图片。当他们选对之后笔者才继续。最后笔者把双手一起碰来表示“好吗？”。

第七个对话“好”。当解释“好”时，笔者只把拇指和食指一起碰来表示“好”。

解释对话以后，笔者让学生们一起读。本来笔者分他们读成两个组。但由于他们读了两次还是乱读，笔者决定让各个学生读。最后笔者选两个学生进行对话。笔者选六个学生。

接下来笔者演示了一款游戏软件叫“火车调派员”。每个车厢具有一个词。这款游戏玩法是判断句子。等判断对之后才有声音表示对的答案，这样才会继续下个问题。就是笔者开动电脑，学生指给笔者方向。笔者只给他们一次玩。玩这件游戏的目的是为了让他们理解语法。最后笔者给出练习题。让他们做5个问题。

4. 第四次课

第四次进行教学实验是在2015年8月8日星期二，中午12点30分至1点10分。开始上课后，笔者的面带微笑、运用回教的礼仪说“学生们好！”，并与学生轻松地交流。然后笔者让学生打开23页的书。确定学生开对以后，笔者就复习一下上周的生词。其中是学生们一起读汉字和看图说

汉字，如果发音有问题，及时给学生纠正。复习时，虽然读的不太对，但笔者有点得意。因为他们没有看书会知道图片的汉字。

复习“看图说话”之间，笔者点名。当天有 11 个学生不能上课，其中有两个学生因为生病不能来上课，有 9 个学因为未知原因没来上课。点名后，笔者继续复习“看图说话”。复习“看图说话”后，笔者展示“对话”，让他们一起读，一起回答上周的练习。

讲练习后，笔者分组，一组七个人。让他们自己选朋友。分组之后，笔者给每组一台电脑，教他们怎么玩这款游戏。第一款游戏叫“看图找字”。就是把图片和汉字配合。笔者选组长，并让他们做完后马上举手。为了把游戏更有趣，谁做的更快得到更高的成绩。玩这款游戏时，出现了几个问题，其中有一台电脑的系统跟别的电脑的系统不一样和没点电脑。所以笔者先处理好才继续游戏。过了几次，笔者指导他们打开第二款游戏软件。第二款游戏叫“配合”。就是把汉字和拼音配合。笔者把这款游戏软件玩 3 次。因为这款游戏的难度较高，笔者不许他们看书。因为时间不够，我们只玩两类游戏软件。

5. 第五次课

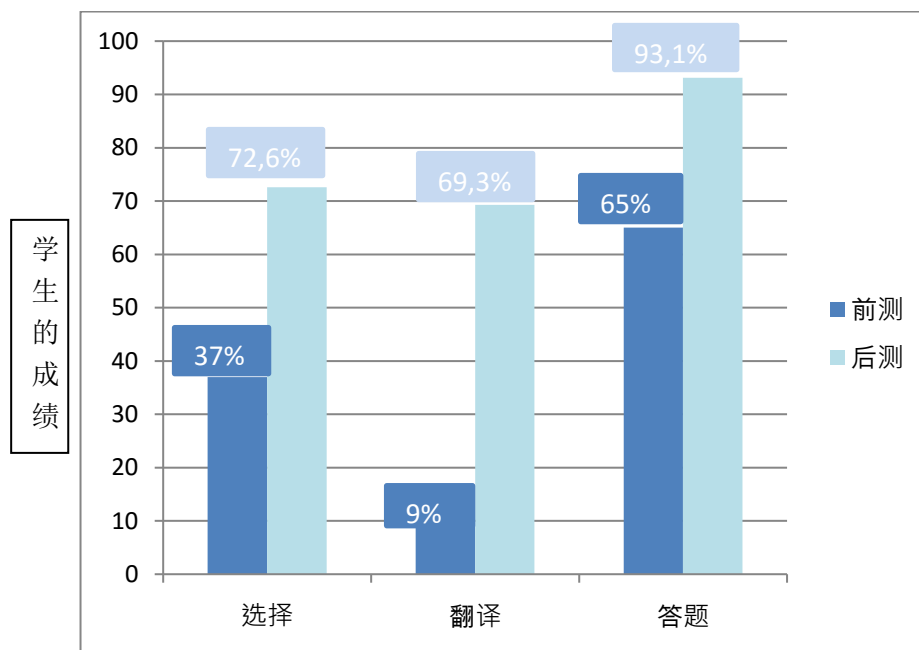
第五次进行教学实验是在 2015 年 5 月 15 日，中午 12 点 30 分至 1 点 10 分。笔者点名。当天有 7 个学生因未知原因没来上课。特别有一个学生叫“Syarif Saiful anwar”。有的学生说他因为生病不能上课，有的学生说他不读了。但按照学生管理员的资料他的名字还在学校读书。

之后，笔者给学生后测，试题包括阅读和写作。其中，阅读一共 20 道题、写作一共 3 道题。后测分成 3 部。第一部是选择读法、第二部是配合图及汉字、第三部是答题。测试中，过了二十分，笔者发现，他们最多打错的答案是第二部。当笔者问学生时，笔者才发现，图片复印得不太清楚。所以笔者先说明他们图片里的画。学生做后测题时感到有点儿困难，但测试结果比前测有所提高。

从他们的试题结果可以知道 2 年级 A 班的平均正确率 75%，所以学生的后测的正确率比比错误率高。在 2 年级 A 班，正确最多的部分是“答题”部分。这表示他们的记忆提升了。虽然正确率最高的部分不是“翻译”，但那个部分比前测正确多。

(b) 每个试题部分的前测与后测对比效率

以下是 2 年级 A 班的每个问题部分的前后测的平均分数与对比率图片：



前测试与后测的平均正确率对比

2 年级 A 班学生的每个问题部分的后测成绩比前测的成绩高，特别是翻译部，通过对比差别很大，翻译部分的前测平均分数是 9 分而后测的平均分数是 69,3 分；选择部分的前测平均分数是 37 分而后测的平均分数是 72,6 分、答题前测的平均分数是 65 分而后测的平均分数是 93,1 分。总的来说每个部分的测试结果显示后测正确率比前测正确率高。这表示笔者课堂实践的教学方法能提高学生的回忆力。

结论与建议

结论

笔者使用多媒体游戏以 Al Habib Sholeh 回教初中二年级之后获得以下的结论：第一、学生对多媒体游戏教学的反应很好。笔者使用这种新的教学方法教词汇让学生们对汉语的兴趣增加。所以学生对教学的反应非常积极，非常欢迎。第二、笔者对学生的测试结果分析后发现后测试效果比前测试高。这表示学生的词汇记忆力和理解能力更深，学习汉语有进步。

建议

根据笔者课堂时践的结果，笔者提出建议：第一、学习汉语首先要让学生对词汇感兴趣，要使用各种各样的词汇教学来吸引学生的注意力，使他们能更积极来学习词汇。其次是作为 汉语教师需要耐心地教学生，因为对学生来说汉语词汇是难认难背及难学的字。第二、笔者使用的多媒体游戏教学法还需要改善，特别是讲解及利用时间方面还不够充分，要注意学生已学过的词语。

参考文献

陈学超 2011 《华文教学法》，陕西师范大学出版总社有限公司。

崔希亮 2010 《对外汉语综合课课堂教学研究》，北京语言大学出版社。

崔永华 2011 《对外汉语教学设计导论》，北京语言大学出版社。

丁迪蒙、李白坚 2013 《做游戏学汉语》，北京：高等教育出版社。

胡裕树 2011 《现代汉语》，上海教育出版社。

胡壮麟 2012 《语言学教程》，北京大学出版社。

文秋芳 2004 《研究方法与伦文写作》外语教学与研究出版社。

曾文明 2010 《中文信息处理》，暨南大学出版社。

Mulyasa, E. 2004, *Menjadi Sekolah Profesional Dalam Konteks Menyukseskan MBS dan KBK*, Bandung: Remaja Rosdakarya

使用汉字偏旁教学提高学生认识汉字的能力

Halimah, Ina, Suhardi

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin FKIP Untan

Email : halimahrainbi625@gmail.com

摘要：本文的主要目的是了解汉字偏旁教学对学生学习汉字的效果，是否有效，提高学生认识汉字的能力。研究对象是坤甸国立第三中学理科一班和理科二班三年级的学生，共有 70 名学生（男生 22 名；女生 48 名）。研究方法是测试法、实验法和统计法。根据本文的教学实验以及前后测的统计与分析，笔者了解到，通过了汉字偏旁教学后，学生对汉字的正确率明显提高了，学生对汉字的掌握能力大部分都已经达到 90%以上。这表示汉字偏旁教学很有效，会帮助学生更容易认识汉字与会提高学生的认识汉字的能力。从而取得更好的教学效果。

关键词：汉字；汉字教学；汉字偏旁教学

Abstract : The purpose of this research is to know the effect of Chinese character component teaching method for the student to learn Chinese characters, to know that if it can increase the student ability in understanding Chinese characters. The object of this research are students of the third grade National Senior High School' s 3, science class one and science class two, with total students were 70 students (22 male; 48 female). The research method are a method of test, practice and count method. Based on analysis of the teaching learning process in the classroom and the result in pre-test and post-test, the writer gets the result after used the Chinese character component teaching method that studets test scores increased until 90%. It shows that the using of Chinese charcter component teaching methode improve the student' s abilitity in understanding Chinese characters effectively. In conclusion, it gives a good effect in student' s learning.

Key words: Chinese characters; Chinese character teaching method; Chinese character component teaching method

学

习一种语言肯定离不开文字。汉字就是记录汉语的书写符号系统。学好汉字可以提高读写能力，同时也可以帮助学习汉语的学生更深刻地了解中国历史、文化等相关的知识。由此可见，学习汉字非常重要。

初学汉语的学生对汉字还不熟悉，认为汉字很难认、难记、难写，因为汉语和印尼语的书写方式完全不同。印尼文字是拉丁字母，而汉语的文字是汉字。汉字有一定的笔画、笔顺和结构。汉字的这种复杂性造成了学习汉

语的困难。此外，在学习汉字的过程中教师的教授方法对学习者的极为重要，会影响学生的学习效率。

教汉字的初始阶段应该从汉字本身的规律特点出发。先向学习者说明和演示汉字的基本单位、相关的汉字知识。在最基本的汉字教学方法之外，教师还应该探寻规律性的教学方法，汉字偏旁教学就是一个规律性方法之一。

李香平（2012）提出文字是记录语言的符号系统，汉字是记录汉语的符号系统。它因历史悠久、构形独特、影响广泛而受到世人关注，成为目前世界上现存文字中极为重要的一种。对于文字性质的分类，目前语言学界已达成了一些共识，根据文字形体主要表示的是读音还是意义，可将世界上的文字分为表音文字和表意文字两种，而汉字无疑是表意文字的代表。关于汉字的性质，目前比较流行的有如下几种观点。

汉字是象形文字

汉字从产生之处发展到现在，始终和图画有着千丝万缕的联系。尤其是古代汉字的字形，图画性更强。象形是文字记录语言词汇的一种古老形式，古埃及的圣书文字、中国的汉字都是象形文字的代表。象形文字的主要特征是通过描摹物体的大致轮廓来记录语言中的词汇。说汉字是象形文字，主要是针对古代汉字（甲骨文、金文）来说的。

汉字是表意文字

与世界上其他文字相比较，汉字形体主要表示的是意义而不是读音，这和占绝大多数的表音文字不同。在汉字中无论是象形、指示、还是会意、形声，都只是汉字表意的方式之一。在现代汉字中，表意方式相对单一，除了会意字用正字形体表意外，大部分是用形声字的形旁表示意义。

汉字是语素—音节文字

根据文字记录语言单位的大小来看，汉字是一种语素—音节文字。在读音上，一个汉字基本上表示的是一个音节，多少个汉字就可以说是多少个音节。在现代汉字与语素相对应。一般情况下，一个汉字有形体、固定的读音和意义，本身就可以看作一个词语。语素就是构成词语意义、有固定读音的部分，是最小的音义结合体。

汉字是意符—音符—记号文字

世界上各种文字所使用的符号，大体可归为三类，即意符、音符、记号。跟文字所代表的词在意义上有关系的字符是意符，在语音上有联系的是音符，语言上和意义上都没有联系的是记号。在汉字中就字符本身来说，无论是音符、意符还是记号，绝大多数都是比笔画要大、比整字要小的笔画快。

按蔡真慧（2009），偏旁是对合体字进行第一次切分后得到的两个部分从前称合体字的左方为“偏”，右方为“旁”；现在把合体字的组成部分统称为“偏旁”。位于字的左边，叫“左偏旁”；位于字的右边，叫“右偏旁”。

汉字虽然不是表音的文字，但是在由两个部分组成的一些汉字中，其中一个部分可以表近似得读音，是声旁；另一个部分可以表示汉字的大概

意思或意类，是形旁。比如“妈”中“马”表音，“女”表意。这样造出的字就是形声字，声旁和形旁常可以统称为偏旁。

黄伟嘉（2011）偏旁的作用是表示字义或者表示字音，从一个汉字的偏旁上可以看出它跟什么有关系或者它的读音是什么，例如：看到“江、湖、汗、泪、汤”，知道这几个字的含义跟“水”有关系；看到“妈、吗、骂、码、玛”，知道这几个字的读音跟“马”有关系。也就是说，表义偏旁帮助理解字义；表音偏旁帮助识读音。

解决学生学习汉字的困难，笔者提出“使用汉字偏旁教学提高学生认识汉字的能力”向国立第三中学三年级的学生进行汉字教学。按周会丽（2013），偏旁教学是中国传统的小学识字教学方式之一，是从汉字的内部结构依据汉字理据对汉字进行分析的。偏旁教学作为一种有效地汉字教学方式一直沿用至今，并受到专家学者们的重视。这种教学形式不仅适用于中国小学识字教学，同时也适用于对外汉字教学。偏旁教学保留的汉字理据性，不仅成为留学生打开汉字之谜的钥匙，更成为他们了解中国文化的桥梁。

研究方法论

本文的研究目的是了解汉字偏旁教学是否能提高学生认识汉字的能力。因此，本文采用的研究方法有如下几种：第一、测试法是通过让学生回答问题提取信息，并根据一定的标准进行判断的过程。笔者按照汉字偏旁设计前测和后测的问题表。问题表分为选择题和书写部分。选择题一共有 36 道题而书写部分一共有 5 道题。每个题代表偏旁的意义、声旁与声旁、使用偏旁的知识和写汉字部分。第二、实验法指的是有研究者根据研究问题的本质内容设计实验，控制某些环境因素的文化，使得实验环境比现实相对简单，通过对可重复的实验现象进行和观察从中发现规律的研究方法。第三、统计法是有关收集、整理、分析和解释统计数据，并对其所反的问题作出一定结论的方法。笔者使用这一方法按照该校使用课本里面的生词来统计常用的偏旁。

理论结果和论述

课堂实验论述

笔者采用四个课时进行汉字偏旁教学实验，从 2015 年 8 月 11 日到 9 月 1 日结束。七个课时实验分为：第一课时进行汉字偏旁的前测；第二课时给学生解释简单的汉字历史、偏旁和“亻”和“女”；第三课时注重解释“讠”和“口”；第四课时注重解释“辶”和“日”和进行汉字偏旁的后测。在课堂教学实验的过程中，笔者使用了讲释法、朗读法、归纳法、游戏法、PPT 课件、图画以及动作进行教学。以下是三个课时的课堂教学过程描述：

第一课时

笔者第一次进行课堂教学是在 2015 年 8 月 18 日。在 XII 理科一班是上午 7 点至 8 点 30 分而在 XII 理科二班是 8 点 30 分至 10 点。笔者使用了同样的教学方法给两个班的同学上课，就是使用偏旁教学教汉字，通过 PPT

讲教学内容。笔者首先向学生打招呼，通过提问关于汉语和印尼语文字的区别为导入。笔者使用解释法简单的讲解汉字知识，包括：汉字演变（甲骨文、金文、小篆、大篆、隶书、楷书、草书、行书）和汉字字形（独体字、合体字），然后介绍一下什么是偏旁为教学的重点。给学生讲偏旁的时候，笔者展示常出现的偏旁，为了让学生更容易理解，笔者也展示那些偏旁的原图，如：亻、女、口、山、木、火、讠、日。

第一堂课笔者教的内容是“亻”和“女”。使用 PPT 展示“亻”和“女”的汉字（你、他、休、作、体、做、信、保、住、好、她、妈、姐、妹、姓、婚），让学生找共同点。找到了共同点之后，使用解释法给学生解释偏旁的名称、位置和偏旁的意义（“亻”一般与人有关；位置在左边。“女”一般与女性有关；位置在左边、下面）。笔者先把那些汉字和拼音写在白板上，继续讲每个汉字的形旁、声旁和意思。讲“保”和“休”字的时候，笔者给学生看这两个汉字变化的图片，然后讲一下原来的故事。“保”字是“亻”和“呆”字组成的，是像一个人把婴儿放在背上并伸出一只手在后面加以保护的样子。“休”字是“亻”和“木”字组成的，是像一个人在树的旁边休息。

其次，笔者使用朗读法领学生读几遍汉字，然后给学生自己读那些汉字的机会。读了几遍，笔者把拼音擦掉，让学生读几遍，再让几个学生自己读。笔者给学生解释偏旁与几个汉字的笔画笔顺，是比较难的汉字笔画笔顺。

给学生解释偏旁与汉字的笔画笔顺之后，笔者给学生课堂练习，归纳“亻”和“女”的汉字。笔者在 PPT 上展示使用“亻”和“女”的汉字，也是展示相近的汉字为对比，如：教、友、故、放、很、往、得、街。目的是看学生会不会分别相近的汉字。笔者按照名单，叫几个学生上来，直接在白板上写答案。

最后笔者提问几个问题为启发学生作总结，如：汉字的演变、汉字字形、常出现的偏旁、“亻”和“女”的名称、位置与意义并问学生使用“亻”与“女”的汉字。再让几个学生重复说他们同学的答案。后来笔者把学生所说的答案再说一遍作为总结今天所讲的内容。

第二课时

在第二课堂教学，笔者讲的内容是“口”和“讠”。笔者使用解释法给学生解释偏旁的名称、位置和意义。

其次，笔者让学生在他们的课本里找出使用“口”和“讠”的汉字，笔者把他们说出的汉字与拼音写在白板上。笔者还是使用解释法讲每个汉字的形旁、声旁与意思。讲汉字的意思的时候，笔者先使用动作与偏旁来启发学生，如：“吃”、“喝”、“叫”字，笔者先用动作然后最后办法用翻译告诉学生汉字的意思。笔者使用朗读法带领学生读几遍汉字。带领了之后先把拼音擦掉，再带学生读。然后才让学生自己读几遍；让几个学生上来自己读汉字。读了汉字之后，笔者在白板上演示偏旁的笔画笔顺还有写

法比较复杂的汉字，如：“谢”和“谁”字。笔者在白板上写而学生在他们的本子上写。

其后笔者把学生分为四个组，做课堂练习。笔者也把白板分四个部分，在白板上已经贴上“口”和“讠”的卡片。学生必须把已经准备的汉字卡片贴在白板上，对配偏旁和汉字。（准备的卡片是没有偏旁的汉字，如：射、人、只、尼、马等）。笔者说一下比赛的规则。比赛的规则是每个组的学生要轮流做题、笔者说汉字或者汉字的意思时，他们要立刻配对汉字，把卡片贴在白板上。答案不可以取下来替换。做好了的学生站在后面。最后笔者与学生一起谈论正确答案。获得胜利的组是答对数量最多的，获胜的组将获得礼物作为奖励。

做课堂练习之后，笔者让学生在家庭学习所教的汉字，准备下个星期的听写。

第三课时

笔者第三次进行课堂教学是在2015年9月1日，同样的时间。笔者先给两个班的学生听写为复习旧课。听写内容是第二堂课所学的汉字，有15个汉字（吗、课、叫、谢、吃、语、吧、认、识、请、呢、唱、哪和喝）。听写的时候，为了了解学生是否在家里学习、他们的写汉字能力，笔者叫两个学生直接在白板上写答案。其他的学生用一张纸写答案。

听写完之后笔者才讲新的内容，“日”和“讠”。笔者先在白板上写偏旁的名称（“日”一般与太阳、时间相关；“讠”一般与走有关）、位置、意思与使用“日”和“讠”的汉字（早、明、星、昨、晚、时、这、进、道、边、远、近）。笔者先问学生每个汉字的读法，然后在白板上写拼音。笔者问学生的时候发现，学生对“早、明、晚、近”已经熟悉了。笔者继续使用朗读法带领学生读几遍汉字。读了几遍，笔者把拼音擦掉，再带领学生读几遍。最后让学生自己读几遍汉字，让几个学生上来自己读汉字。

笔者使用解释法讲每个汉字的形旁、声旁与意思。讲汉字意思的时候，笔者使用反义词解释“远和近”、“早和晚”。在白板上演示偏旁与比较复杂的汉字写法。学生在他们的本子写那些汉字的笔画笔顺。笔者让不懂、不清楚汉字写法的学生可以在白板上试写汉字，笔者直接帮助学生改。

下课前，笔者先把六个偏旁再讲一下。再考学生每个偏旁的名称、意思与哪些汉字使用这六个偏旁（亻、女、口、讠、日和辶），然后把所教的汉字写在白板上，让学生再读两遍。目的是想了解学生的记忆力，是否还记得两个星期前的内容，再让几个学生自己读。有几个学生把已经学过的汉字忘记了。所以、笔者再告诉学生哪些汉字的读音与意思。

最后给学生提问的机会，让积极个学生直接说今天学的内容并做简单的总结。如：说偏旁的名称、意思与使用“日”和“讠”的汉字、反义词、几个汉字的写法、汉字的读法等。目的是为了巩固他们的记忆。然后笔者才给学生总结今天所讲的内容，如：“日”和“讠”的名称、位置与意义并问学生使用“日”与“讠”的汉字。

实验结果

笔者对国立第三中学的理科一班和理科二班学生的前测和后测的结果进行对比。从而判断运用汉字偏旁教学进行汉字的教学实验是否能有效提高学生认识汉字的能力，以证明偏旁教学更有优势和优点。以下是前测和后测总体统计结果的对比：

前测试与后测的平均正确率对比

XII 理科一班的前测正确率是 71.9%，XII 理科二班的平均正确率是 77.14%。两个班前测平均正确率是 74.52%，这部分的偏误率不太高，掌握能力不错。因为有些偏旁他们已经学过。所以一看到就知道了那些偏旁的意思。像“女”、“亻”和“日”正确率比较高，多数学生答对。根据笔者的分析原因是在他们学习过程中，他们的老师常常用“女”的字，如：“妈、姐、妹”他们的老师已经告诉他们那些汉字的特点。此外，“亻”跟“人”的变化不大，所以学生很容易认识。“日”学生写日期的时候都经常看到“日”这个字，所以已经熟悉了。

以上图表显示 XII 理科一班和 XII 理科二班的后试平均正确率比前测平均正确率高。学生在偏旁意义知识的方面提高了 20%。这说明学生已经理解并掌握了笔者教的六个偏旁的意义。

形旁与声旁的部分两个班的正确率是 49.28%。比较高的正确率是“妈”和“昨”字，正确率为 61.43%和 60%。根据他们的中文老师说，在学汉语的过程中，他们的老师常提出这两字。虽然如此，其实他们尚未学过什么是偏旁，包括声旁与形旁。所以回答的时候比较随意，应该是声旁的部分，他们却认为是形旁，不会区别哪部分是形旁哪部分是声旁。

声旁与形旁的知识部分提高了 47.5%。在这一部分大部分学生已经会区别了，分清楚形旁与声旁。笔者教之前，大多学生还不会分清楚并不知道形旁与声旁。这表示学生接受了笔者教的内容。

使用偏旁部分的前测平均正确率是 57.93%，后来提高了 37.56%，成为 95.49%。使用偏旁的知识部分是让学生理解一个字的意思从汉字的偏旁。在这一部分，根据笔者的寻找，虽然有几个学生还分不清楚几个字的偏旁，如“信”字。但是回答对的学生也不少。

两个班的书写部分前测平均正确率是 47.37%。从 6 个偏旁来看，“亻”和“女”偏误率比较低，能写出“亻”和“女”汉字的学生比较多，学生对“亻”和“女”的字比较熟悉，有些汉字他们已经学过。

比较低的正确率是“日”和“讠”，为 26.42%和 32.85%。根据笔者的分析原因是学生掌握的字不多，所以他们对“日”和“讠”还不熟悉。

书写部分的前测正确率比后测的正确率低提高了 46.4%。笔者使用了偏旁教学教汉字之后，大部分学生已经会写出六个偏旁的汉字。这表示偏旁能帮助学生认识并记住一个汉字的特点。虽然还出现偏误，但是每个部分的问题都提高，这表示笔者做的课堂实验就是使用汉字偏旁教学教汉字能帮助学生认识汉字，帮助学生更容易记住汉字。

结论与建议

结论

根据教学实验以及前后测的统计与分析，笔者发现，在前测中学生对声旁与形旁与书写部分正确率比较低，就是 50%以下。这说明学生认识的汉字不多，虽然有些汉字他们已经学了，但是他们忘记了。通过了汉字偏旁教学后，在后测中虽然在每个用法还出现偏误，但每个部分的正确率明显地提高了，学生对汉字的掌握能力大部分都已经达到 90%以上。这证明使用汉字偏旁教学向国立第三中学的三年级的学生有效地提高他们认识汉字的能力。

此外，通过汉字偏旁教学后，学习气氛比较活跃。因为学生可以学到关于汉字的新知识，做一下关于汉字的游戏，所以能够激发学生学习汉字的兴趣、增强老师和学生的互动，并影响到学习的效率，从而取得更好的教学效果。

建议

因为偏旁是解释汉字的上下左右部分，所以笔者建议教师应该先掌握好上下左右每个部分的结构也掌握好内容，而解释每个汉字的时候要尽量清楚。笔者也建议不管教汉字课或者教其他的课，为了吸引学生的注意力，让他们感兴趣，教师应该先给学生适当的导入才教重点的内容。作为教师，应该要不断提高自己的汉语水平和努力提高教学综合技能。希望通过这篇论文，可以帮助学习者更深的了解汉字，以减少学生学习汉字的难度。

参考文献

- 蔡真慧（2009）《汉字部首教程》，北京大学。
- 黄伟嘉（2011）《现代汉语文字答问》，北京大学出版社。
- 康玉华、来思平（2005）《汉语会话 301》，北京语言大学出版社。
- 李香平（2012）《汉字理论与应用》，暨南大学出版社。
- 刘 珣（2002）《汉语作为第二语言教学简论》，北京语言文化大学出社。
- 吕必松（1998）《汉字教学与汉语教学》，巴黎第二届国际汉语教学学术研讨会论文。
- 邢福义、汪国胜（2010）《现代汉语》，高等教育出版社。
- 周会丽（2013）《对外汉字教学中部件教学与偏旁教学之比较》，天津师范大学。
- 周小兵、李海鸥（2004）《对外汉语教学入门》，中山大学出版社论文。